



# Rapport annuel 2009 du Forum L'école à la ferme (EàF)

Durant l'année 2009, le Forum National L'école à la ferme (EàF) / Schule auf dem Bauernhof (SchuB) / Scuola in fattoria (SiF), à travers ses activités, a aidé au développement de la notoriété du projet et à l'amélioration du contenu des programmes. L'essentiel des travaux se référaient aux objectifs formulés dans le document de la campagne de communication 2009-2011 et s'inscrivent dans la continuation des dernières années. La priorité du travail en 2009 s'est concentrée sur l'augmentation du taux de notoriété de EàF auprès des milieux scolaires et à l'interne des différentes organisations agricoles; sur le développement des outils pédagogiques et matériel de promotion; sur le soutien à la formation des prestataires ainsi que sur le développement du projet dans des cantons inactifs. Un des buts principaux du Forum National en 2009 a été de donner la possibilité au plus grand nombre d'élèves de vivre un enseignement pratique à la ferme et de comprendre ainsi les cycles de la nature et les processus de production des aliments. Avec un peu plus de 27'000 élèves qui ont fait L'école à la ferme l'année passée, nous nous sommes rapprochés de ce but.

## Forum – affaires internes – mutations – organisation

Durant l'année écoulée, le Forum National s'est réuni quatre fois en séance ordinaire. Un nouveau membre a participé pour la première fois. Il s'agit de Anita Tomaszewska de l'Unione Contadini Ticinesi (UCT). Elle remplace dans le Forum National Barbara Romano. Pour rédiger les procès-verbaux des séances, Simone Hodel de LID remplace Claudia Welte. Durant le congé de Michèle Zufferey cet été, Natacha Porcher (Agridea Lausanne) a assuré le remplacement.

### Le Forum National EàF est coposé des représentant-e-s d'organisations et des prestataires suivant-e-s :

- Murenzi Madeleine, Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture, Cernier (présidence)
- Aeschbacher Andreas, LID Service d'information et communication agricoles, Berne
- Bailly Martine, AGIR Agence d'information agricole romande, Lausanne
- Caduff Anita, Agro-Image, Oberarth
- Guignard Dori, Représentante de l'association romande « L'école à la ferme » et prestataire, Rances
- Hemmerlein Irmgard, Agridea, Lindau
- Hofstetter Mirjam, Union Suisse des Paysans, Brugg
- Messerli Bernhard, AGIR Agence d'information agricole romande, Lausanne
- Rychener Susanne, Prestataire EàF, Sörenberg
- Tomaszewska Anita, Unione Contadini Ticinesi, S.Antonino
- Zufferey Michèle, Agridea, Lausanne

Le secrétariat pour la Suisse alémanique est dirigé par Andreas Aeschbacher (LID).

Michèle Zufferey (Agridea Lausanne) est quant à elle coordinatrice pour la Suisse romande et c'est Anita Tomaszewska (UCT) qui assure le secrétariat pour le Tessin. Les activités

détaillées selon le programme annuel sont réparties entre tous les membres du Forum National et les organisations qu'ils représentent.

## Programme d'activités 2009

Les travaux du Forum National se basent sur le programme stratégique de campagne du même nom. Ses objectifs sont notamment : de promouvoir la notoriété du projet, d'assurer la formation, le perfectionnement et le défraiement des prestataires EàF, de veiller à l'assurance de qualité et de soigner la communication. Se basant sur les objectifs figurant dans le programme général, le Forum élabore chaque année un programme d'activité.

### Pour 2009, ce programme comprenait les activités suivantes :

- Faire mieux connaître EàF dans le milieu scolaire
- Faire mieux connaître EàF à l'interne des organisations agricoles
- Poursuivre les collaborations avec les Hautes Ecoles Pédagogiques
- Elaborer et traduire divers moyens didactiques auxiliaires
- www.schub.ch
- Formation et formation continue des chef-fes de projets cantonaux et des prestataires
- Motiver un canton inactif à s'engager dans le projet L'école à la ferme
- Inventorier les bases légales et juridiques de sécurité et d'aménagement du territoire pertinentes pour L'école à la ferme
- Collaboration avec d'autres projets de formation liés à l'agriculture
- Participation à l'organisation de manifestations et foires régionales
- Collaboration avec l'association romande L'école à la ferme
- Recherche de fonds



## Notoriété de L'école à la ferme

Les actions et manifestations mentionnés ci-après ont aidé à faire connaître le programme EàF auprès d'un large public. Y ont participé surtout les deux agences d'information agricole AGIR et LID.

- 1) **Règles:** 30'000 règles en bois munies du logo en quatre langues ont été distribuées. Tous les élèves qui ont participé l'année passée à une animation EàF ainsi que les visiteurs d'expositions et de manifestations ont reçu une règle. Elles ont également été intégrées dans les courriers de recherche de fonds.
- 2) **Expositions pour les enseignants:** Des membres du Forum Suisse EàF et de l'organisation qu'ils représentent ont montré ce programme lors de plusieurs expositions de matériel scolaire dans toute la Suisse: Magistra Frauenfeld, centre scolaire Schaffhouse, conférence de l'école primaire Amriswil, conférence de l'école secondaire Frauenfeld, écoles pédagogiques de Zurich, Berne et Lucerne, médiathèque Soleure, centres écoles secondaires de Bussigny, Lausanne et Hermenches, ainsi qu'auprès d'AGIR à Lausanne.
- 3) **Articles de presse:** AGIR et LID ont rédigé plusieurs articles de presse concernant L'école à la ferme lors de différentes manifestations et les ont diffusés dans la presse pédagogique et scolaire.
- 4) **Foires:** L'école à la ferme a été présente dans différentes foires et manifestations: Swiss'Expo 2009 Lausanne, festival des enfants Bimbada-boum 2009 Genève, Comptoir suisse 2009 Lausanne, OLMA St. Gall, LUGA Lucerne, BEA Berne et à d'autres foires régionales, animées par des responsables cantonaux et des prestataires.
- 5) **Diffusion rapport annuel 2008:** Le rapport annuel 2008 du Forum National EàF a été pour la première fois diffusé à un public très large: auprès des prestataires EàF, organisations agricoles, sponsors et responsables des milieux scolaires.
- 6) **Divers:** EàF a été présenté dans les deux publications d'AGIR et LID sous l'égide du Forum National. C'est ainsi que le dépliant « Landwirtschafliches für Schulen », qui présente EàF, a été encarté dans un magazine destiné à 120'000 adresses d'un public scolaire.

## Moyens didactiques

**Chemins:** Durant l'année écoulée, nous avons créé et traduits 3 nouveau chemins :

- a) **Chemin du miel** (d / f)
- b) **Chemin de la pomme de-terre** (f)

Ces «chemins» illustrent le parcours du produit, du producteur au consommateur. Ils fournissent des informations de base, de précieuses propositions pour des travaux didactiques et des idées pour l'enseignement pratique à la ferme ou en salle de classe. Ils peuvent être utilisés tant par les prestataires EàF que par les enseignant-e-s. Tous les chemins réalisés peuvent être téléchargés gratuitement via Internet à partir de [www.ecolealaferme.ch](http://www.ecolealaferme.ch) (document) ou commandés sous forme de brochure auprès du LID ou AGRIDEA.

- c) **Biodiversité**

Durant l'année 2009 le Forum National a développé un module d'enseignement sur le thème de la biodiversité. Semblable aux autres chemins, ce module donne des informations de base et des propositions pour un enseignement pratique à la ferme. Le module a été développé par la biologiste Ursula Wunder et sera terminé et traduit en français en 2010.

**Check-list pour nouveaux prestataires:** Suite à la demande de différents cantons, le Forum National a élaboré en 2009 une check-list comprenant les conditions à remplir pour un nouveau prestataire. Tous les responsables de projet l'ont reçue et elle est utile lors de l'acceptation d'un nouveau prestataire.

**Guide concernant des questions juridiques et d'assurances en relation avec EàF:** Suite aux discussions lors de journée des responsables cantonaux du projet (voir ci-dessous) et de l'association romande L'école à la ferme, ce guide a été élaboré par l'Union suisse des paysans et sera terminé en 2010.

## Comptes annuels du Forum National 2009

*Dépenses*

Soutien d'une campagne publicitaire dans les régions	CHF	800.00
Actions avec les Hautes Ecoles pédagogiques	CHF	12 216.45
Publication ou révision de nouveaux chemins	CHF	13 124.50
Adaptation continue de site Internet	CHF	5 672.85
Réunion des chefs de projets à Oberarth	CHF	2 516.10
Actions dans des cantons inactifs	CHF	1 355.00
Soutien de manifestations régionales	CHF	3 856.00
Élaboration guide « questions juridiques et EàF »	CHF	1 439.25
Finalisation dossier national Recherche du fonds	CHF	573.40
Frais de séances	CHF	2 403.55
Divers	CHF	59.55
<b>Total des dépenses</b>	<b>CHF</b>	<b>44 016.65</b>

Les frais du Forum National EàF ont été imputés au budget de la campagne d'image « Proches de vous. Les paysans suisses. »

## Journées d'informations auprès des Hautes Ecoles pédagogiques

Durant l'année 2009, le Forum National a soutenu activement ou financièrement des journées d'information avec des Hautes Ecoles pédagogiques. Il y a eu des actions dans toutes les régions de Suisse : dans les Grisons, St-Gall, Argovie, Berne, Vaud, Neuchâtel et au Tessin. Ces journées représentent un excellent moyen d'informer les futurs enseignant-e-s sur le programme EàF.

## Participation aux journées cantonales ou régionales de formation des prestataires

Des membres du Forum National ont participé à différents cours de formation pour des prestataires EàF. Il s'agissait d'informer sur le rôle du Forum National, de donner des idées d'activités didactiques et pédagogiques ou simplement de soutenir le travail fait par les organisations cantonales. Ainsi, différents membres du Forum Suisse ont assisté à des réunions en Suisse centrale (module accueil à la ferme et échange d'expériences), en Suisse orientale (groupe d'échange), dans les cantons de Berne, Argovie et Soleure (module formation) et en Suisse romande (formation continue thème : comtes et légendes) Des représentants du Forum National ont également assisté à différents groupes cantonaux pour donner des précieux conseils.



## Statistiques EàF

Le recensement quantitatif des activités organisées dans l'ensemble du pays sur les exploitations EàF a été poursuivi en 2009. Durant l'année écoulée, près de 27'000 écoliers ont pu prendre part activement à L'école à la ferme. Cela représente à peu près le même résultat que l'année précédente. Selon nos renseignements, le nombre d'exploitations EàF s'est maintenu à quelque 300 pendant toute la période de recensement.

	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Nombre de prestataires enregistrés</b>	<b>303</b>	<b>328</b>	<b>310</b>	<b>305</b>	<b>298</b>	<b>302</b>
Nombre d'exploitations avec au moins 1 activité	123	181	293	159	183	208
Activités EàF de courte durée (1-2 heures)	93	181	339	253	292	254
Nombre d'activités EàF de ½ journée	207	335	273	467	654	694
Nombre d'activités EàF d'une journée entière	93	155	305	429	296	337
Nombre de projets EàF (de plus de 1 jour)	104	124	109	116	153	194
<b>Total des activités EàF</b>	<b>497</b>	<b>1 041</b>	<b>1 119</b>	<b>1 265</b>	<b>1 395</b>	<b>1 479</b>
Nombre d'élèves 1-2 heures		3 436	4 400	4 626	5 752	5 057
Nombre d'élèves ½ jour		5 713	4 890	8 176	12 178	12 628
Nombre d'élève 1 jour		3 094	5 830	7 121	5 195	5 526
Nombre d'élève projets plus longs		2 072	1 825	2 367	3 087	3 875
<b>Nombre total d'élèves</b>		<b>19 439</b>	<b>20 763</b>	<b>22 290</b>	<b>25 557</b>	<b>27 086</b>

## Réunion des chef-fe-s de projets (CP)

La réunion 2009 des CP s'est déroulée sur l'exploitation Fluofeld à Oberarth / SZ et avait pour thème : « Questions juridiques et d'assurances en relation avec EàF ». Durant la matinée, Monsieur Hansueli Schaub de la section Fiduciaire et Estimation de l'Union Suisse des Paysans, a donné des informations et conseils fort utiles aux l'chef-fe-s de projets. Dans le cadre de EàF, ce thème soulève beaucoup d'incompréhension et laisse découvrir des zones d'ombre quand il s'agit des différentes autorisations nécessaires. Le Forum National a élaboré un guide à ce sujet pour les prestataires et pour les responsables de projets contenant les principaux éléments à connaître et à respecter.

L'après-midi, les participant-e-s ont eu l'occasion de faire connaissance avec le programme EàF de cette exploitation, de discuter avec les enseignant-e-s présent-e-s sur les forces, faiblesses, attentes et chances de EàF, ainsi que d'échanger et partager de nombreuses informations et expériences avec leurs collègues.

## Promouvoir EàF dans les cantons encore inactifs

En 2009, nous avons poursuivi nos efforts pour promouvoir l'EàF dans les cantons inactifs. Grâce au soutien actif du Forum National, le relancement du projet dans le canton de Zoug a pu être accéléré. Une première activité avec conférence de presse a pu être organisée en 2009 sur l'exploitation du Schluechthof à Cham. D'autres classes ont d'ores et déjà manifesté leur intérêt, mais il manque encore des prestataires afin de pouvoir répondre à une demande croissante. Il y a toujours des cantons qui ne proposent pas EàF. Les efforts et le soutien de la part du Forum national EàF pour lancer un programme vont continuer.

## Collaboration avec d'autres projets de formation dans l'agriculture

Une préoccupation centrale était l'échange avec des prestataires d'autres projets de formation dans l'agriculture. Nous avons mis l'accent principalement sur l'échange avec la responsable du projet Agro-Image, Madame Anita Caduff. Elle a présenté au Forum National l'organisation Agro-image,

ses objectifs et son approche pédagogique. Nous avons discuté ensemble afin d'identifier des synergies et formes de collaboration possibles. Les liens qui existent actuellement au sein du Forum National sont très bons, car il y a un échange régulier. Mais des possibilités de collaboration au niveau du marketing devront être examinées. D'autres offres de formation ont également été discutées.

## Activités en 2009 de L'Association romande L'école à la ferme (AR-EàF)

2009 a débuté par la priorisation des recommandations émanant de la journée « Café monde » du 28 novembre 2008 pour les domaines du financement et de la logistique, des exigences légales, de l'offre et de la demande, du lobby et des relations publiques. Les activités prioritaires ont été intégrées dans la planification des activités de l'association.

Le projet **Fundraising**, sous l'égide de l'Association romande EàF et Agridea Lausanne, en collaboration avec le bureau « Thématis » a été poursuivi pour finalement arriver à l'élaboration d'un dossier de recherche de fonds pour des entreprises privées, des fondations et des grands donateurs. Ce document sera utilisé pour la recherche de fonds dans un premier temps en Suisse romande.

Une première séance a été organisée en 2009 conjointement entre le comité de l'Association romande EàF et le Forum National avec le but d'échanger les informations, de renforcer la collaboration, d'utiliser des synergies, et de planifier et réaliser ensemble des outils pédagogiques.

Vers la fin de l'année, le travail de l'Association romande s'est concentré sur le développement d'un dossier pour la mise sur pied d'un événement romand en 2010 destiné à (mieux) faire connaître l'offre L'école à la ferme en Suisse romande auprès de la profession et des milieux de l'enseignement. Cet événement est prévu pour le **28 septembre 2010**.



www.ecolealaferme.ch

## L'école à la ferme au Tessin

En 2009 au Tessin il y avait 20 exploitations agricoles qui offraient EàF. Durant le mois de mai, une journée de formation pour les prestataires du programme L'école à la ferme (EàF) a été organisée. Il s'agissait d'une visite sur deux fermes en Italie (Lombardie) très actives dans l'accueil de classes d'école primaire. Une quinzaine d'agriculteurs EàF ont participé à cette journée. La visite a permis de découvrir le contexte italien et d'assister à quelques activités (fabrication de la ricotta, connaissance des animaux, etc.). Des discussions intéressantes sont nées entre les agriculteurs italiens et tessinois, ainsi qu'entre les responsables respectifs du projet.

En avril, il y eu l'après-midi de formation continue pour les enseignants. Malheureusement sur une quinzaine d'enseignants inscrits seulement huit ont participé effectivement, découvrant ainsi les activités, les objectifs et le fonctionnement de EàF.

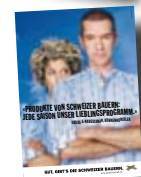
EàF a participé avec des stands informatifs à différentes foires agricoles au Tessin.

En outre, à la foire de San Martino à Mendrisio, pendant trois jours (11-13 novembre), un parcours didactique d'une durée d'une heure et demie a été organisé pour les classes en collaboration avec quatre agriculteurs de EàF et Slow food TI. Environ 15 classes d'écoles primaires (300 élèves) ont pu expérimenter quelques activités pratiques d'EàF, comme la transformation de la laine ou le laboratoire du goût, etc. Ces trois journées de promotion de EàF ont été réalisées grâce à la contribution financière du Forum national L'école à la ferme.

## EàF : Un projet intégré à la campagne d'image « Proches de vous. Les paysans suisses. »

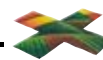
SchUB / EàF / SiF est un projet partiel de la campagne d'image de l'agriculture suisse « Proches de vous. » Outre EàF, d'autres projets scolaires comme Agro-Imge, Horizon Ferme ainsi que des participations aux foires, le Brunch du 1er août, les visites d'étables, les poteaux d'information, le site Internet [www.agriculture.ch](http://www.agriculture.ch), ainsi que des affiches et des annonces (avec des célébrités suisses) sont soutenus par la campagne d'image.

Les divers projets « Proches de vous. Les paysans suisses. » sont financés par les cotisations des familles paysannes, les contributions des organisations agricoles, celles de sponsors et par l'aide accordée par la Confédération à titre subsidiaire.



**GUT, GIBT'S DIE SCHWEIZER BAUERN.  
PROCHES DE VOUS. LES PAYSANS SUISSES.**

[www.landwirtschaft.ch](http://www.landwirtschaft.ch)



## Remerciements !

Le Forum National remercie cordialement tous les prestataires EàF / SchUB / SiF ainsi que les responsables de projets pour leur engagement et la qualité du travail effectué. Par l'organisation d'innombrables manifestations et activités avec les classes d'écoles, vous avez en effet tous contribué à la notoriété du projet EàF et à en faire un événement inoubliable pour de nombreux enfants.

Mes remerciements personnels vont à tous les membres du Forum National et de l'Association romande L'école à la ferme pour leur motivation et soutien fort apprécié qui ont contribué au succès de ce projet.

Un grand MERCI également à tous celles et ceux qui ont contribué à la rédaction de ce rapport, spécialement Andreas Aeschbacher, Michèle Zufferey, Bernard Messerli und Mirjam Hofstetter.

Madeleine Murenzi, Présidente

**L'école  
à la ferme**  
[www.ecolealaferme.ch](http://www.ecolealaferme.ch)



### Contact:

Agridea Lausanne  
Michèle Zufferey  
Jordils 1  
1000 Lausanne  
Tél. 021 619 44 63  
Email [michele.zufferey@agridea.ch](mailto:michele.zufferey@agridea.ch)  
Internet [www.agridea.ch](http://www.agridea.ch)